POISSAOLOANOMUS – DEMANDE D’AUTORISATION D’ABSENCE

**Yli 3 koulupäivää – Plus de 3 journées**

Huoltaja täyttää / Le tuteur remplit:

Oppilaan/opiskelijan nimi – Nom de l’élève / étudiant

Luokka/ryhmä - Classe Luokanohjaaja/ryhmänohjaaja – Professeur responsable

Poissaoloaika / Durée:

Poissaolon syy / Motif:

|  |
| --- |
|  |

Päiväys / Date: Allekirjoitus / Signature:

Luokanohjaaja/ryhmänohjaaja voi myöntää enintään 3 päivän loman. Sitä pidemmän loman myöntää rehtori. Kaikki poissaoloanomukset toimitetaan ensin luokanohjaajalle / ryhmänohjaajalle.

*Le professeur responsable peut accorder un congé de 3 jours au maximum. Un congé plus long sera accordé par le proviseur. Tous les demandes d’absence seront livrées d’abord au professeur responsable.*

Luokanohjaaja/ryhmänohjaaja – Professeur responsable:

puoltaa / appuie la demande

ei puolla / n’appuie pas la demande

Rehtori / Proviseur:

Lupa poissaoloon myönnetty / L’autorisation d’absence a été accordée

Lupa poissaoloon hylätty / L’autorisation d’absence a été refusée

Päivämäärä / Date Rehtori / Proviseur Kari Kivinen

Perusopetuksen oppilas voi saada vapautuksen koulutyöstä, mutta hän on vapautuksen aikanakin oppivelvollinen. Ettei poissaolosta aiheutuisi haittaa oppilaalle ja luokan työskentelylle, on huoltajan huolehdittava, että oppilas opiskelee poissaoloajan asiat. Oppilas/opiskelija on velvollinen pyytämään poissaoloajan tehtävät opettajalta tai muuten ottamaan selvää opiskelluista asioista. Poissaolosta ei saa koitua opettajille lisätyötä.

*L’élève de l’enseignement fondamental peut avoir une autorisation d’absence mais il est soumis à l’obligation d’instruction aussi pendant l’absence. Pour que l’absence ne cause pas de tort à l’élève ni au travail de la classe, le tuteur doit veiller à ce que l’élève étudie les sujets traités pendant l’absence. L’élève/étudiant doit demander les devoirs pendant l’absence à son professeur ou se rendre compte autrement des sujets étudiés. L’absence ne doit pas entraîner du travail supplémentaire pour les professeurs.*